

Conception et direction artistique
Dorothee Munyaneza

En collaboration avec Jean Patient
Nkubana, Impakanizi, Cedric
Mizero, Abdoul Mujyambere, Michael
Makembe

Musique Impakanizi, Jean-Patient
Nkubana et Michael Makembe

Lumière & scénographie Camille
Duchemin

Costumes Stéphanie Coudert

Régie lumière Camille Faye, en
alternance avec Anna Geneste

Régie son Camille Frachet, en
alternance avec Aude Besnard

Production Virginie Dupray assistée
de Nouria Tirou / cie Kadidi

Coproduction Dance Reflections by
Van Cleef & Arpels, Chaillot Théâtre
national de la danse, Maison de
la danse Lyon - Pôle européen
de création, PACT Zollverein
Essen, deSingel Anvers, Julidans
Amsterdam, Tanz im August - HAU
Hebbel am Ufer Berlin, financé par le
Fonds Capital Culture, Kaai Theater
Bruxelles, Oriente-Occidente festival
Rovereto

Avec le soutien de l'Institut français
du Rwanda, Goethe-Institut, dans
le cadre du Fonds Franco-allemand
pour la culture

Photo © Patrick Berger

Avec le soutien de l'Onda - Office
national de diffusion artistique.

En coréalisation avec L'échangeur
- CDCN dans le cadre du festival
Kidanse.



LES PROCHAINS SPECTACLES

Musique

9 MARS
Arras, Théâtre

**LA SORCIÈRE
D'ENDOR**
Ensemble Il Caravaggio

Le jeune ensemble Il
Caravaggio nous entraîne
dans un voyage au cœur de
l'Europe baroque de Purcell,
Ferrandi et Charpentier, où
toute traduction musicale des
épisodes bibliques semblent
vouées aux scènes des
opéras.

+ Avant-concert à 15:00
+ Navette

Danse

20 & 21 MARS
Arras, Théâtre

**HEWA RWANDA -
LETTRE AUX ABSENTS**
Dorcy Rugamba

Écrivain et figure majeure de
la scène culturelle rwandaise,
Dorcy Rugamba nous offre
un récit intime et puissant,
dans lequel il rend hommage
aux victimes assassinées le
premier jour du génocide. Il
sera accompagné sur scène
des arrangements hybrides
du guitariste sénégalais
Majnun.

+ Navette le 21 mars

AU CINÉMA

DU 12 AU 18 MARS

BLACK DOG
Guan Hu

Lang revient dans sa ville
natale aux portes du désert de
Gobi. Alors qu'il travaille pour
la patrouille locale chargée de
débarrasser la ville des chiens
errants, il se lie d'amitié avec
l'un d'entre eux. Une rencontre
qui va marquer un nouveau
départ pour ces deux âmes
solitaires.



Feuille de salle en ligne

PROGRAMME EN LIGNE

Il est possible de lire la Feuille
de salle directement depuis
votre smartphone ou tablette.
Pensez-y lors de votre prochaine
venue et consultez directement
ce document en ligne :

09 71 00 5678



www.tandem-arrasdouai.eu

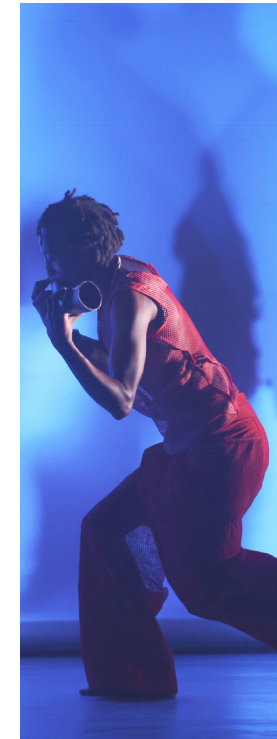
Partagez votre
expérience ! ▶▶



TANDEM

Scène nationale Arras Douai

UMUKO
Dorothee Munyaneza,
Compagnie Kadidi



6 MARS à 19:30
7 MARS à 20:30
Douai, Hippodrome

DANSE
Durée 1h10



62 Pas-de-Calais
Midi Département

Nord
Département 59



2024

2025

DOROTHÉE MUNYANEZA

direction artistique

Basée à Marseille, Dorothée Munyaneza développe une œuvre ardente. Originaire du Rwanda, elle s'installe à l'été 1994, à l'âge de 12 ans, avec sa famille en Angleterre. Elle étudie la musique à la Jonas Foundation (Londres) et les sciences sociales à Canterbury, avant de s'établir en France. En 2006, elle rencontre François Verret, ils collaborent sur *Sans Retour*, *Ice*, *Cabaret* et *Do you remember, no I don't*. Elle travaille ensuite avec Alain Buffard, Alain Mahé, Stéphanie Coudert, Ko Murobushi, Rachid Ouramdane, Maud Le Pladec, Jean-François Pavros, Radouan Mriziga, Maya Mihindou et Ben Lamar Gay.

En 2013, elle fonde sa compagnie, Kadidi. Naissent *Samedi Détente* (création novembre 2014 au Théâtre de Nîmes), *Unwanted* (création juillet 2017 au festival d'Avignon), *Mailles* (création octobre 2020 Charleroi Danse) et *Toi, moi, Tituba...* (Tanz im August 2023). Avec la musique, le chant, la danse, le texte, Dorothée Munyaneza part du réel pour saisir la mémoire et le corps, porter les voix de celles et ceux qu'on tait, pour faire entendre les silences et voir les cicatrices de l'Histoire. En 2020, Dorothée Munyaneza traduit de l'anglais *Hopelessly Devoted* de Kae Tempest (auparavant Kate Tempest), paru sous le titre *Inconditionnelles* chez L'Arche Éditeur, qu'elle mettra en scène pour les Bouffes du Nord à l'automne 2024.

Artiste associée au Théâtre la Ville - Paris de 2018 à 2021, Dorothée est aujourd'hui associée au Théâtre National de Chaillot, à la Maison de la Danse et à la Biennale de la Danse à Lyon depuis septembre 2023, et en résidence à la Fondation Camargo de 2022 à 2024.

EXTRAIT

La ronde des non-absents

Poèmes de la mémoire et autres mouvements, Conceição Evaristo

Voilà 28 ans que je me suis installée loin de ma terre natale.

28 ans que je vis de nouvelles terres.

28 ans que je m'ancre ailleurs.

D'abord, Londres, puis Paris et aujourd'hui Marseille.

28 ans que je n'oublie *umuko*, cet arbre qui illumine mon enfance. Cet arbre qui ne résonne que dans la langue natale. Cet arbre couleur rouge vif, rouge terre, qui me lie à ce qui commence, à ce qui se perd et se retrouve, à chaque retour, à ce qui continue...

amazi arakonja ntiyibagirwa iwabo wa mbeho

Partir.

Revenir.

Chaque retour au Rwanda s'accompagne d'un cheminement artistique pour transmettre, échanger, créer.

Ainsi, depuis 2009, j'ai mené plusieurs recherches artistiques, musicales et chorégraphiques, auprès de différentes communautés, sources d'inspiration, de beauté et de ravissement pour moi.

Chaque retour au Rwanda, c'est comme reprendre une conversation avec celles et ceux qui font la scène artistique aujourd'hui, cette jeune génération dont j'admire la créativité, l'audace et cette quête d'émancipation si têtue dans la précarité du quotidien et la fragilité de la vie.

l'eau devient tiède mais n'oublie pas qu'elle a connu le froid

Partir.

Revenir.

Revenir au pied d'*umuko*.

Voilà le moment venu de travailler avec des jeunes artistes au Rwanda.

Voilà le moment venu de trouver l'arbre-lieu, où l'on se rend pour reprendre des forces au bord des chemins sinueux et riches du processus créatif.

Voilà le moment venu de poursuivre l'ouverture et l'exigence du lien.

Le temps d'*umuko* est là.

Le temps d'écouter ceux qui font le Rwanda de demain, mais qui pourtant n'oublent pas, ces « nouveaux anciens » pour emprunter les mots de Kae Tempest : Jean Patient Nkubana, Impakanizi, Abdoul Mujyambere, Michael Makembe, Cedric Mizero. Je souhaite les inviter pour une création où *ejo*, l'hier et le demain en kinyarwanda, se rencontrent et se racontent à travers le corps, la poésie, la musique, l'inanga et le chant. Je souhaite m'approcher de l'arbre *umuko*, gardien de nos histoires, arbre guérisseur, arbre ancestral pour tisser des liens entre ce qui est préservé, ce qui résiste à l'anéantissement et ce qui vient.

Tendre l'oreille aux récits d'*ejo* au pied d'*umuko*.

Ramener sur scène les éclats et les mémoires de cette jeunesse vulnérable et puissante, insoumise et flamboyante, telle les fleurs vermeilles d'*umuko*.

Je souhaite une création-célébration fondée sur l'amour, la solidarité et la joie ; une création-génération-du-futur ancrée dans un héritage commun ; une création-ressource qui rassemble et nous lie aux nôtres et aux autres d'*ejo*, hier et demain.

Amazi arakonja ntiyibagirwa iwabo wa mbeho